

jura®



Kavos aparato Z8 naudojimo instrukcija

et

lv

lt

ru

Kavos aparatas Z8

Valdymo elementai	108
Svarbi informacija	110
Naudojimas pagal paskirtį	110
Saugumo nurodymai	110
1. Kavos aparato paruošimas ir naudojimas pirmą kartą	115
Apie JURA interneto svetainėje	115
Naudojimas jutikliniu ekranu ir sukamuoju valdymo ratuku	115
Kavos aparato pastatymas	116
Kavos pupelių talpos pildymas	116
Vandens kietumo matavimas	116
Naudojimas pirmą kartą	117
Pieno sistemos prijungimas	120
Priedų prijungimas (beleidžiu ryšiu)	120
2. Gėrimų ruošimas	121
Gėrimų ruošimo būdai	121
Ristretto, espresso ir kava	122
Dvi porcijos ristretto, espresso arba kavos	123
Latte macchiato, cappuccino ir kiti kavos gėrimai su pienu	123
Americano ir Lungo Barista	124
Malta kava	124
Malimo rupumo nustatymas	125
Karštas vanduo	126
3. Kasdienis naudojimas	127
Vandens bakelio pildymas	127
Kavos aparato įjungimas	127
Kasdienė priežiūra	128
Reguliarūs priežiūros darbai	128
Kavos aparato išjungimas	129
4. Programavimo režimas: nuolatiniai nustatymai	130
Gėrimų nustatymai	131
Automatinis išjungimas	134
Energijos taupymo režimas	134
Gamyklinių nustatymų atkūrimas	135
Vandens kiekio matavimo vienetai	136
Ekranų nustatymai	136
Vandens kietumo nustatymas	137
Kalba	137
Vandens bakelio apšvietimas	138
Informacijos peržiūra	139

5. Priežiūra	140
Kavos aparato skalavimas	140
Automatinė pieno sistemos skalavimo programa	141
Pieno sistemos valymas	141
Dvigubo dozatoriaus išardymas ir skalavimas.....	142
Filtro įdėjimas	144
Filtro keitimas	144
Kavos aparato valymas.....	145
Kavos aparato nukalkinimas	146
Vandens bakelio nukalkinimas.....	149
Kavos pupelių talpos valymas.....	149
6. Pranešimai ekrane	150
7. Veikimo sutrikimų šalinimas	152
8. Transportavimas ir utilizavimas laikantis aplinkosaugos reikalavimų	154
Transportavimas ir vandens sistemos tuštinimas	154
Utilizavimas.....	154
9. Techniniai duomenys	155
10. Rodyklė	156
11. JURA kontaktiniai duomenys ir teisinė informacija	160

Simbolių paaiškinimai

Įspėjimai


⚠ ATSARGIAI!	Visuomet atkreipkite dėmesį į įspėjamuojų žodžiu „DĖMESIO!“ arba „ATSARGIAI!“
⚠ DĖMESIO!	bei įspėjamuojų ženklų pažymėtą bet kokią informaciją. Įspėjamasis žodis „ATSARGIAI!“ atkreipia dėmesį, jog reikia saugotis, nes galite sunkiai susižaloti, o žodis „DĖMESIO!“ įspėja apie nedidelės traumos riziką.
DĖMESIO!	Žodis „DĖMESIO!“ reiškia, jog gali būti sugadintas kavos aparatas.

Naudojami simboliai

▶	Būtina imtis atitinkamų veiksmų. Šis simbolis reiškia, jog turite imtis tam tikrų veiksmų.
i	Informacija ir patarimai, praverčiantys naudojantis kavos aparatu Z8.
Coffee (Juoda Kava)	Užrašas ekrane

Valdymo elementai



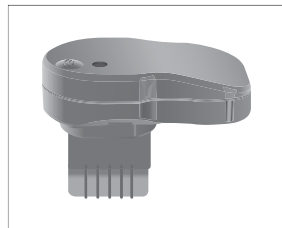
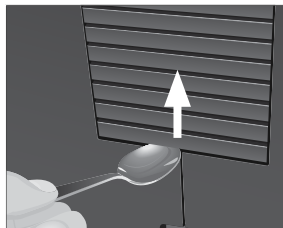
- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Maltos kavos angos dangtelis | 8 | Malimo rupumo reguliavimo rankenėlės dangtelis |
| 2 | Maltos kavos anga | 9 | Malimo rupumo reguliavimo rankenėlė |
| 3 | Vandens bakelis | 10 | Ijungimo / išjungimo mygtukas  |
| 4 | Maitinimo laidas (nuolat prijungtas arba atjungiamas) (kavos aparato galinėje pusėje) | 11 | Kavos pupelių talpa su dangteliu aromatui išsaugoti |
| 5 | Karšto vandens dozatorius | 12 | Reguliuojamo aukščio ir pločio dvigubas dozatorius |
| 6 | Kavos tirščių talpa | 13 | Padėkliukas puodeliams |
| 7 | Nulašėjimo padėklas | | |



1 Jutiklinis ekranas

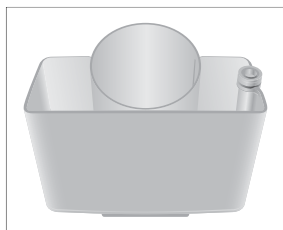
2 Valdymo ratukas

Kavos aparato galinė pusė: „JURA Smart Connect“ skirta jungtis

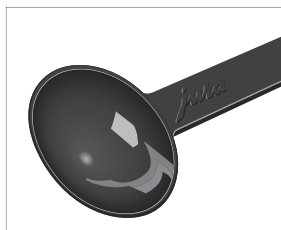


Aksesuarai

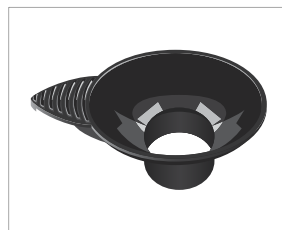
Indas pieno sistemai valyti



Maltos kavos dozavimo šaukštas



Maltos kavos piltuvėlis



Svarbi informacija

Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas yra buitinės paskirties gaminytis, skirtas asmeninems reikmėms. Jis naudotinas tik kavos gėrimams ruošti bei pienui ir vandeniui kaitinti. Naudojimas bet kokiems kitiems tikslams laikytinas netinkamu. „JURA Elektroapparate AG“ neprisiima jokios atsakomybės už žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso naudojimo.

Prieš pradėdami naudotis kavos aparatu, iš pradžių įdėmiai perskaitykite visą šią naudojimo instrukciją. Kavos aparatą naudokite laikydamiesi instrukcijoje pateiktų nurodymų. Dėl prietaiso naudojimo nurodymų nesilaikymo atsiradusiems pažeidimams ar defektams garantija netaikoma. Laikykite šią instrukciją šalia kavos aparato ir perduokite ją kitam vartotojui.

Saugumo nurodymai

Atidžiai perskaitykite toliau išdėstytus saugumo nurodymus ir stropiai jų laikykitės.



Laikykitės toliau pateiktų instrukcijų, kad išvengtumėte elektros smūgio, kuris gali būti pavojingas gyvybei.

- Niekuomet nesinaudokite prietaisu esant pažeistoms jo dalims arba maitinimo laidui.
- Pastebėję pažeidimo požymių, pavyzdžiui, užuodę degėsių kvapą, nedelsdami atjunkite kavos aparatą nuo elektros tinklo ir kreipkitės į JURA techninės priežiūros centrą.
- Naudojant modelius su nuolat prijungtu maitinimo laidu: pažeisto kavos aparato maitinimo laido remonto darbus turi atlikti JURA arba įgaliotas JURA techninės priežiūros centras.

- Naudojant modelius su atjungiamu maitinimo laidu: jei šio kavos aparato maitinimo kabelis yra pažeistas, jis turi būti pakeistas specialiu nauju kabeliu, kurį galima įsigyti tiesiogiai iš JURA įmonės arba įgaliotuose JURA techninės priežiūros centruose.
- Kavos aparatas Z8 ir jo maitinimo laidas turi būti patraukti toliau nuo karštų paviršių.
- Patikrinkite, ar maitinimo laidas nėra prispaustas ir nesitrina į aštrias briaunas.
- Neadykite ir neremontuokite šio prietaiso patys. Venkite bet kokių kavos aparato pakeitimų, kurie nėra aprašyti šioje naudojimo instrukcijoje. Šiame prietaise yra elektros srovei laidžių dalių. Jo ardymas gali sąlygoti mirtinas traumas. Remonto darbai gali būti atlikti tik įgaliotuose JURA techninės priežiūros centruose, kurie naudoja originalias atsargines dalis ir priedus.
- Norėdami saugiai visiškai atjungti kavos aparatą Z8 nuo elektros tinklo, iš pradžių išjunkite jį įjungimo / išjungimo mygtuku. Tik tai atlikę ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

Naudojantis dozatoriais kyla nusiplikymo ar nusi-
deginimo rizika.

- Kavos aparatą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nelieskite jokių karštų dalių. Naudokitės šiam tikslui skirtomis rankenėlėmis.
- Patikrinkite, ar tinkamai pritvirtintas ir švarus dvigubas dozatorius. Esant netinkamai pritvirtintam ar užsiteršusiam dozatoriui, jo dalys gali nukristi. Kyla dalių praradimo rizika.

et

lv

lt

ru

Pažeistas kavos aparatas yra nesaugus ir gali tapti sužalojimų arba gaisro priežastimi. Laikykitės toliau pateiktų nurodymų, kad išvengtumėte bet kokių sužalojimų ar gaisro.

- Niekuomet nepalikite laisvai kabančio maitinimo laido. Galite už jo užkliūti arba jį pažeisti.
- Saugokite kavos aparatą Z8 nuo aplinkos poveikio, pavyzdžiui, nuo lietaus, šalčio ir tiesioginių saulės spindulių.
- Nemerkite kavos aparato Z8 maitinimo laido ar jo jungčių į vandenį.
- Neplaukite kavos aparato Z8 ir jokių atskirų jo dalių indaplovėje.
- Naudojant modelius su stikliniu padėkliuku puodeliams: saugokite stiklinį padėkliuką puodeliams nuo sutrenkimo ar smūgio.
- Prieš valydami kavos aparatą Z8, išjunkite jį įjungimo / išjungimo mygtuku. Kavos aparatą Z8 visuomet valykite drėgna, bet ne šlapia šluoste. Apsaugokite jį nuo ilgalaikio tyščančio vandens poveikio.
- Prietaisą galima jungti tik į elektros tinklą, kurio įtampa atitinka nurodytąją gamyklinėje techninių duomenų lentelėje. Gamyklinę techninių duomenų lentelę galima rasti kavos aparato Z8 apačioje. Daugiau techninių duomenų galima rasti šioje naudojimo instrukcijoje (žr. 9 skyrelį „Techniniai duomenys“).
- Kavos aparatą Z8 junkite tiesiai į buitinį elektros tinklą. Naudojamos daugiakontaktės jungtys ar ilgintuvai gali sąlygoti perkaitimą.
- Naudokite tik originalias JURA priežiūros dalis. Naudodami dalis, kurių nėra aiškiai rekomen-

davusi JURA bendrovė, galite sugadinti kavos aparatą.

- Nevalykite prietaiso šarminiais valikliais. Jį valykite tik minkšta šluoste, naudodami švelnias valymo priemones.
- Nenaudokite jokių su priedais sumaišytų arba karamelizuotų kavos pupelių.
- Į vandens bakelį pilkite tik švarų šaltą vandenį.
- Nesinaudodami kavos aparatu ilgesnį laiką, išjunkite jį įjungimo / išjungimo mygtuku ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
- Vaikai negali atlikti kavos aparato valymo ir techninės priežiūros darbų, nebent juos prižiūri atsakingas asmuo.
- Neleiskite vaikams žaisti su kavos aparatu.
- Neleiskite vaikams iki 8 metų amžiaus artintis prie kavos aparato, arba, jei jie yra netoliese, nuolat juos prižiūrėkite.
- 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai gali savarankiškai naudotis kavos aparatu, jei jie yra susipažinę su saugaus naudojimo taisyklėmis. Vaikai turi žinoti ir suprasti, kokie gali iškilti pavojai netinkamai naudojant prietaisą.

Asmenims (įskaitant vaikus), kurie negali saugiai naudotis prietaisu

- dėl fizinių, jutimo ar protinių sutrikimų arba
- patirties ar žinių stokos,

juo naudotis leidžiama tik prižiūrint atsakingam asmeniui arba instruktavus, kaip tinkamai naudotis.

et

lv

lt

ru

Saugumo nurodymai naudojant „CLARIS Smart“ vandens filtrą:

- Vandens filtrus laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Vandens filtrus laikykite sausoje vietoje, sandarioje pakuotėje.
- Saugokite vandens filtrus nuo šilumos šaltinių ir tiesioginių saulės spindulių.
- Nenaudokite pažeistų vandens filtrų.
- Neatidarykite vandens filtrų.

1. Kavos aparato paruošimas ir naudojimas pirmą kartą

Apie JURA interneto svetainėje

Apsilankykite mūsų interneto svetainėje. Iš JURA interneto svetainės (www.jura.com) galima atsisiųsti **trumpąją kavos aparato naudojimo instrukciją**. Čia galima rasti ir įdomios bei aktualios informacijos apie kavos aparatą Z8 ir kavą.

Jei prireiktų pagalbos naudojantis kavos aparatu, apsilankykite puslapyje <https://lt.jura.com/lt/pagalba-ir-aptarnavimas/karstoji-linija-ir-klientu-aptarnavimas>.

Naudojimas jutikliniu ekranu ir sukamuoju valdymo ratuku

Jūsų kavos aparate Z8 įrengtas jutiklinis ekranas. Jutiklinį ekraną galima valdyti dviem būdais.

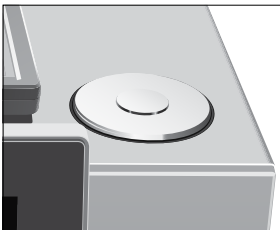
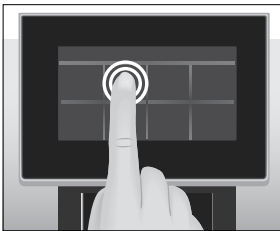
■ Lietimas

Liesdami ekraną pirštu galite, pavyzdžiui, pradėti kavos ruošimo procesą arba pasirinkti įvairius nustatymus esant įjungtam programavimo režimui.

■ Braukimas

Braukite pirštu per ekraną iš kairės į dešinę arba iš viršaus į apačią (arba atvirkščiai). Taip galite, pavyzdžiui, slinkties juostoje pasirinkti vieną iš kavos gėrimų arba pereiti nuo vieno prie kito meniu punkto esant įjungtam programavimo režimui.

Programavimas **sukamuoju valdymo ratuku**: papildomai naudokitės ir sukamuoju valdymo ratuku. Jį pasukus, pasirodo gėrimų slinkties juosta. Be to, juo galima pereiti nuo vieno meniu punkto prie kito esant įjungtam programavimo režimui ir keisti įvairius nustatymus.



et

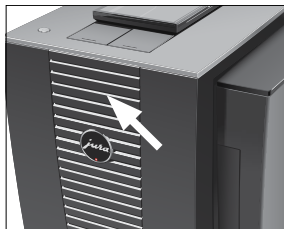
lv

lt

ru

1. Kavos aparato paruošimas ir naudojimas pirmą kartą

Kavos aparato pastatymas



Norėdami tinkamai pastatyti kavos aparatą Z8, atkreipkite dėmesį į toliau pateiktas pastabas.

- Kavos aparatą Z8 statykite ant horizontalaus ir vandeniui atsparaus paviršiaus.
- Rinkitės tokią vietą, kur kavos aparatas Z8 būtų apsaugotas nuo perkaitimo. Neuždenkite ventiliacijos angų.

Kavos pupelių talpos pildymas

Kavos pupelių talpa turi dangtelį aromatumi išsaugoti. Jis padeda ilgiau išlaikyti kavos pupelių aromatą.

DĖMESIO!

Kavos pupelės su priedais (pavyzdžiui, su cukrumi), malta arba šaldymo būdu džiovinta kava gadina kavos aparato malūnėlį.

- ▶ Į kavos pupelių talpą pilkite tik skrudintas, papildomai neapdorotas kavos pupeles.
- ▶ Nuimkite dangtelį aromatumi išsaugoti.
- ▶ Pašalinkite visus kavos pupelių talpoje esančius nešvarumus ir pašalinius daiktus.
- ▶ Į pupelių talpą pripilkite kavos pupelių ir uždarykite dangtelį aromatumi išsaugoti.

Vandens kietumo matavimas

Naudodami kavos aparatą pirmą kartą, nustatykite vandens kietumą. Jei nežinote, koks yra naudojamo vandens kietumas, galite jį nustatyti naudodami „Aquadur®“ matavimo juosteles, pridėtas prie kavos aparato.

- ▶ Trumpai (sekundę) palaikykite juostelę po tekančia vandens srove. Nukratykite nuo jos vandens likučius.
- ▶ Palaukite apie minutę.

1. Kavos aparato paruošimas ir naudojimas pirmą kartą

i Jei nežinote, koks yra naudojamo vandens kietumas, galite jį nustatyti (žr. 1 skyrelį „Kavos aparato paruošimas ir naudojimas pirmą kartą“ – „Vandens kietumo matavimas“).

- ▶ Slinkite pirštu per ekraną ir pakeiskite vandens kietumo reikšmę, pavyzdžiui, pasirinkdami **25 °dH**.
- ▶ Palieskite „Save“ (išsaugoti).
„Ekrane trumpai pasirodo užrašas Saved“ (išsaugota).
„Insert filter“ (idėti filtrą)

i Dabar turite apsispręsti, ar kavos aparatą Z8 naudosite **su** „CLARIS Smart“ vandens filtru ar **be** jo.

Naudojimas **su** vandens filtru: pereikite prie kito skyrelio.

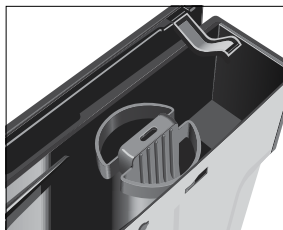
Naudojimas **be** vandens filtro: žr. 1 skyrelį „Kavos aparato paruošimas ir naudojimas pirmą kartą“ – „Naudojimas pirmą kartą neaktyvuojant vandens filtro“.

Naudojimas pirmą kartą aktyvuojant vandens filtrą

DĖMESIO!

Pienas, gazuotas mineralinis vanduo ar kiti skysčiai gali pažeisti vandens bakelį arba kavos aparatą.

- ▶ Į vandens bakelį pilkite tik švarų šaltą vandenį.



- ▶ Padėkite indą po dvigubu ir karšto vandens dozatoriais.
- ▶ Išimkite vandens bakelį ir išskalaukite šaltu vandeniu.
- ▶ Pritvirtinkite pridėtą filtro ilgintuvą „CLARIS Smart“ vandens filtro viršuje.
- ▶ Įstatykite vandens filtrą su ilgintuvu į vandens bakelį.
- ▶ Pasukite vandens filtrą pagal laikrodžio rodyklę, kol jis spragtelėdamas užsifiksuos vietoje.
- ▶ Įpilkite į vandens bakelį švaraus šalto vandens ir įstatykite jį į vietą.

1. Kavos aparato paruošimas ir naudojimas pirmą kartą

- i** Kavos aparatas automatiškai užfiksuoja įdėtą vandens filtrą.
 - „Filter operation“ / „Saved“ (filtro naudojimas / išsaugota)
 - „Filter is being rinsed“ (filtras skalaujamas), filtras skalaujamas. Vanduo teka tiesiai į nulašėjimo padėklą.
 - „System is filling“ (sistema pildoma), iš dvigubo ir karšto vandens dozatorių teka vanduo.
 - „Empty drip tray“ (ištuštinti nulašėjimo padėklą)
- ▶ Išpilkite susirinkusį skystį iš nulašėjimo padėklo ir įstatykite į vietą.
- ▶ Padėkite indą po dvigubu dozatoriumi.
 - „Machine is heating“ (kavos aparatas kaista)
 - „Machine is rinsing“ (kavos aparatas skalaujamas), sistema skalaujama. Skalavimo procesas sustabdomas automatiškai. Ekrane pasirodo pradžios langas. Kavos aparatas Z8 paruoštas naudoti.
- i** Jei yra aktyvuotas vandens filtras, ekrano viršuje kartu pasirodo mėlynas vandens filtro simbolis.

Naudojimas pirmą kartą neaktyvuojant vandens filtro

DĖMESIO!

Pienas, gazuotas mineralinis vanduo ar kiti skysčiai gali pažeisti vandens bakelį arba kavos aparatą.

- ▶ Į vandens bakelį pilkite tik švarų šaltą vandenį.
- ▶ Palieskite „No filter“ (nėra filtro).
 - „Descaling mode“ / „Saved“ (nukalkinimo režimas / išsaugota)
 - „Fill water tank“ (Pripildykite vandens talpą)
- ▶ Padėkite indą po dvigubu ir karšto vandens dozatoriais.



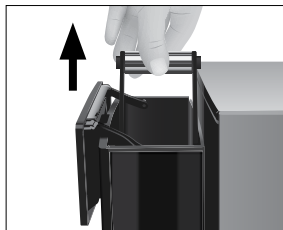
et

lv

lt

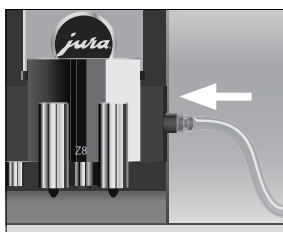
ru

1. Kavos aparato paruošimas ir naudojimas pirmą kartą



- ▶ Išimkite vandens bakelį ir išskalaukite šaltu vandeniu.
- ▶ Įpilkite į vandens bakelį švaraus šalto vandens ir įstatykite jį į vietą.
„System is filling“ (sistema pildoma), iš dvigubo ir karšto vandens dozatorių teka vanduo.
„Machine is heating“ (kavos aparatas kaista)
„Machine is rinsing“ (kavos aparatas skalaujamas), sistema skalaujama. Skalavimo procesas sustabdomas automatiškai. Ekrane pasirodo pradžios langas. Kavos aparatas Z8 paruoštas naudoti.

Pieno sistemos prijungimas



Kavos aparatu Z8 galite paruošti nuostabią, tobulos konsistencijos, kremingą ir itin lengvą pieno putą. Pagrindinis kriterijus plakant pieno putą – 4–8 °C temperatūros pienas. Todėl rekomenduojame naudoti pieno aušintuvą arba vakuuminę pieno talpą.

- ▶ Prijunkite pieno žarnelę prie dvigubo dozatoriaus.
- ▶ Kitą pieno žarnelės galą prijunkite prie pieno talpos arba pieno aušintuvo.

Priedų prijungimas (belaidžiu ryšiu)

Kavos aparatas Z8 komplektuojamas su JURA „Smart Connect“ jungtimi. Todėl belaidžiu ryšiu prie kavos aparato galima prijungti suderinamą JURA priedą (pavyzdžiui, „Cool Control Wireless“ pieno aušintuvą).

Sąlyga: ekrane pasirodo pradžios langas.

- ▶ Palieskite „P“.
- ▶ „Machine settings“ (Aparato nustatymai)
- ▶ Palieskite „Machine settings“ (Aparato nustatymai).
„Switch off after“ (Išsijungti po energijos taupymo)
- ▶ Slinkite pirštu per ekraną, kol centre pasirodys užrašas „Connect accessory“ (Susieti priedą su aparatu).
- ▶ Palieskite „Connect accessory“ (Susieti priedą su aparatu).
„Switch on Bluetooth transmitter“ (Jungti Bluetooth adapterį)
- ▶ Laikydami ekrane pateiktų instrukcijų, prijunkite priedą prie kavos aparato Z8.

2. Gėrimų ruošimas

Pagrindinė informacija apie gėrimų ruošimą

- Kavos pupelių malimo metu sukamuoju valdymo ratuku galima keisti kavos stiprumo lygį ruošiant **gėrimus**. Norėdami jį pakeisti, slinkite pirštu per ekraną arba pasukite sukamąjį valdymo ratuką.
- Gėrimo ruošimo metu galite keisti iš anksto nustatytą **kiekį** (pvz., vandens ar pieno putas). Norėdami jį pakeisti, slinkite pirštu per ekraną arba pasukite sukamąjį valdymo ratuką.
- Kavos gėrimų ar karšto vandens ruošimo procesą galima bet kuriuo metu sustabdyti. Tai atliekama spustelėjus mygtuką „Cancel“ (atšaukti) arba sukamąjį valdymo ratuką.

Kava yra skaniausia, kai patiekama karšta. Šalti porcelianiniai puodeliai sumažina kavos gėrimo temperatūrą ir susilpnina jo skonio savybes. Todėl rekomenduojame iš anksto pašildyti puodelius. Tikrasis kavos aromatas atsiskleidžia tik pašildytuose puodeliuose. JURA puodelių šildytuvą galima įsigyti specializuotose prekybos vietose.

Įjungę programavimo režimą, galite pasirinkti bet kokio gėrimo ruošimo **nuolatinis nustatymus** (žr. 4 skyrelį „Programavimo režimas: nuolatiniai nustatymai“ – „Gėrimų nustatymų valdymas“).

Gėrimų ruošimo būdai

Kavos aparatas Z8 siūlo įvairius kavos gėrimų, pieno ir karšto vandens ruošimo būdus.

Ruošimas pasirenkant gėrimą pradžios lange: tiesiog palieskite norimą gėrimą. Pradžios lange bus rodomi šie standartiniai gėrimai:

Puslapis 1/2	Puslapis 2/2
„Ristretto“	„Cafè latte“
„Espresso“	„Didelis Americano“
„Coffee (Juoda kava)“	„Jug of coffee (Kavinukas)“
„Americano“	„Hot water (karštas vanduo)“
„Macchiato“	„Flat White“
„Cappuccino“	„Hot water for black tea (Vanduo juodai arbatai)“
„Latte macchiato“	„Hot water for green tea (Vanduo žaliai arbatai)“
„1 portion milk (1 porcija pieno)“	„1 portion milk foam (1 porcija pieno putas)“

Ruošimas pasirenkant gėrimą slinkties juostoje (pasirinkimo funkcija slinkties juostos meniu): galima paruošti daugiau gėrimų nei parodyta pradžios ekrane. Pasukus sukamąjį valdymo ratuką, **gėrimų slinkties juostoje** pasirodo daugiau gėrimų.

Pasukite sukamąjį valdymo ratuką arba braukite pirštu per ekraną, kad būtų išskirtas reikiamas gėrimas. Norėdami pradėti gėrimo ruošimą, palieskite gėrimą arba paspauskite sukamąjį valdymo ratuką. Gėrimų slinkties juostoje rodomi šie papildomi gėrimai:

- „2 x Ristretto“
- „2 x Espresso“
- „2 x Juoda kava“
- „2 x Americano“
- „2 x Didelis Americano“

i Nepradėjus ruošti jokio gėrimo, gėrimų slinkties juosta po 10 sekundžių automatiškai išsijungia.

i Pirmojoje slinkties juostos pozicijoje visuomet pasirodo paskutinį kartą pasirinktas gėrimas.

i Jūs galite perkelti bet kurį kavos aparate Z8 nustatytą standartinį gėrimą į pasirinktą vietą ekrano pradžios lange ir priskirti jį prie mėgstamų. Galite pridėti daugiau savo mėgstamų kavos gėrimų ir juos personalizuoti, suteikdami jiems naujus pavadinimus ir pasirinkdami individualius nustatymus, pavyzdžiui, kiekį ir kavos stiprumo lygį (žr. 4 skyrelį „Programavimo režimas: nuolatiniai nustatymai“ – „Gėrimų nustatymai“). Atkreipkite dėmesį, jog tolesniuose skyreliuose pateikta informacija visuomet taikoma numatytiesiems nustatymams.

Ristretto, espresso ir kava



Pavyzdys: vienos kavos porcijos ruošimas.

Sąlyga: ekrane pasirodo pradžios langas.

▶ Padėkite puodelį po dvigubu dozatoriumi.

▶ Palieskite „Coffee“ (Juoda kava).

Pradedamas ruošimo procesas. Į puodelį teka nustatytą vandens kiekį atitinkantis kiekis kavos.

Ruošimo procesas sustabdomas automatiškai. Ekrane pasirodo pradžios langas.

Dvi porcijos ristretto, espresso arba kavos



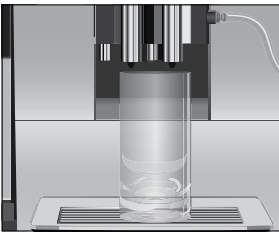
Pavyzdys: dviejų porcijų ristretto ruošimas (naudojantis gėrimų slinkties juosta).

Sąlyga: ekrane pasirodo pradžios langas.

- ▶ Padėkite du puodelius po dvigubu dozatoriumi.
- ▶ Pasukite sukamąjį valdymo ratuką ir atsidarykite gėrimų slinkties juostą.
- ▶ Slinkite pirštu per ekraną, kol centre pasirodys užrašas „2 x Ristretto“.
- ▶ Palieskite „2 x Ristretto“, kad būtų pradėtas gėrimo ruošimas.

Pradedamas ruošimo procesas. Į puodelius teka nustatytą vandens kiekį atitinkantis kiekis kavos. Ruošimo procesas sustabdomas automatiškai. Kavos aparatas Z8 vėl persijungia į parengties režimą.

Latte macchiato, cappuccino ir kiti kavos gėrimai su pienu



Kavos aparatas Z8 vienu mygtuko spustelėjimu leidžia paruošti latte macchiato, cappuccino, flat white ir kitus gėrimus su pienu. Stiklinės ar puodelio perstumti nereikia.

Pavyzdys: vienos porcijos latte macchiato ruošimas.

Sąlyga: ekrane pasirodo pradžios langas. Pieno žarnelė prijungta prie dvigubo dozatoriaus.

- ▶ Padėkite stiklinę po dvigubu dozatoriumi.
 - ▶ Palieskite „Latte macchiato“.
- „Latte macchiato“, į stiklinę teka nustatytas kiekis pieno ir pieno putos.

i Po to seka trumpa pauzė, kurios metu sluoksniuojasi pieno puta ir karštas pienas. Taip susiformuoja tipiški latte macchiato sluoksniai.

Prasideda kavos ruošimo procesas. Į stiklinę teka nustatytą vandens kiekį atitinkantis kiekis espresso. Ruošimo procesas sustabdomas automatiškai. Kavos aparatas Z8 vėl persijungia į parengties režimą.

i Praėjus 15 minučių po gėrimo paruošimo, pieno sistema automatiškai išskalaujama (žr. 5 skyrelį „Priežiūra“ – „Automatinė pieno sistemos skalavimo programa“). Todėl po pieno ruošimo visuomet padėkite indą po dvigubu dozatoriumi.

et

lv

lt

ru

Norint užtikrinti tinkamą pieno sistemos dvigubame dozatoriuje veikimą, reikia ją **kasdien** valyti (žr. 5 skyrelį „Priežiūra“ – „Pieno sistemos valymas“).

Americano ir Lungo Barista

Ruošiant Americano gėrimus, kavos aparatas Z8 specialiu būdu susluoksniuoja kavą ir karštą vandenį. Taip gaunamas sodraus skonio ir ypač lengvai organizmo įsavinamas kavos gėrimas. Jūs galite pakeisti papildomo vandens kiekį (žr. 4 skyrelį „Programavimo režimas: nuolatiniai nustatymai“ – „Gėrimų nustatymų valdymas“).

Malta kava

Kavos aparatas turi maltos kavos pylimo angą, tad galite naudoti kitos rūšies kavą, pavyzdžiui, kavą be kofeino.

- i** Niekomet neberkite daugiau nei du nubrauktus dozavimo šaukštus maltos kavos.
- i** Nenaudokite pernelyg smulkiai sumaltos kavos. Tokia kava gali užkimšti sistemą. Tokiu atveju kava iš dozatoriaus tik lašės.
- i** Įbėrus per mažai maltos kavos, ekrane pasirodo užrašas „**Not enough ground coffee**“ (**Nepakanka sumaltų pupelių kavos**) ir kavos aparatas Z8 sustabdo ruošimo procesą.
- i** Įbėrus maltos kavos, pasirinktas kavos gėrimas turi būti paruoštas maždaug per minutę. Kitaip kavos aparatas Z8 sustabdo procesą ir persijungia į parengties režimą.

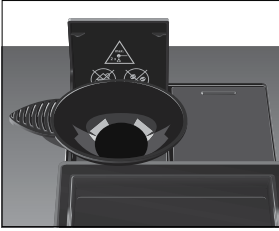
Bet kokius gėrimus iš maltos kavos visuomet ruoškite laikydamiesi toliau aprašytos tvarkos.

Pavyzdys: vienos espresso porcijos ruošimas iš maltos kavos.

Sąlyga: ekrane pasirodo pradžios langas.

- ▶ Padėkite espresso puodelį po kavos dozatoriumi.
- ▶ Atidarykite maltos kavos dangtelį.
„**Please add ground coffee**“ (Įberkite sumaltų pupelių kavos)





- ▶ Įdėkite maltos kavos piltuvėlį.
- ▶ Įberkite į maltos kavos piltuvėlį vieną nubrauktą dozavimo šaukštą kavos.
- ▶ Išimkite maltos kavos piltuvėlį ir uždarykite maltos kavos dangtelį.

„Please select product“ (pasirinkti gėrimą)

- ▶ Palieskite „Espresso“.

Pradedamas ruošimo procesas. Ekrane pasirodo užrašas „Espresso“ ir į puodelį teka nustatyta vandens kiekį atitinkantis kiekis espresso.

Ruošimo procesas sustabdomas automatiškai. Kavos aparatas Z8 vėl persijungia į parengties režimą.

Malimo rupumo nustatymas

DĖMESIO!

Kavos malūnėlį galima nustatyti pagal kavos skrudinimo lygį.

Keisdami pupelių malimo rupumą, kai kavos malūnėlis neveikia, galite sugadinti malimo rupumo reguliavimo rankenėlę.

- ▶ Malimo rupumą reguliuokite tik malūnėliui veikiant.

Malimo rupumas tinkamas, jei kava iš kavos dozatoriaus teka tvarkingai. Be to, susidaro švelni ir lengva kavos puta.

Pavyzdys: kavos pupelių malimo rupumo keitimas **ruošiant** espresso.

Sąlyga: ekrane pasirodo pradžios langas.

- ▶ Padėkite puodelį po kavos dozatoriumi.
- ▶ Atidarykite malimo rupumo reguliavimo rankenėlės dangtelį.
- ▶ Palieskite „Espresso“, kad būtų pradėtas gėrimo ruošimas.
- ▶ Pasukite malimo rupumo reguliavimo rankenėlę į reikiamą padėtį **veikiant** kavos malūnėliui.

Į puodelį teka iš anksto nustatyta vandens kiekį atitinkantis kiekis kavos. Ruošimo procesas sustabdomas automatiškai.

- ▶ Uždarykite malimo rupumo reguliavimo rankenėlės dangtelį.



et

lv

lt

ru

Karštas vanduo

Kavos aparatas Z8 leidžia paruošti skirtingus karšto vandens variantus:

- „Hot water“ (Karštas vanduo)
- „Hot water for black tea“ (Vanduo juodai arbatai)
- „Hot water for green tea“ (Vanduo žaliai arbatai)

⚠ DĖMESIO!

Galite nusiplikyti karšto vandens pusrails.

- ▶ Saugokitės, kad karštas vanduo neužtikštų ant odos.



Pavyzdys: karšto vandens ruošimas **žaliajai arbatai**.

Sąlyga: ekrane pasirodo pradžios langas.

- ▶ Padėkite puodelį po karšto vandens dozatoriumi.
- ▶ Palieskite „Hot water for green tea“ (Vanduo žaliai arbatai). „Hot water“ (Vanduo žaliai arbatai), į puodelį teka nustatytas kiekis vandens.

Ruošimo procesas sustabdomas automatiškai. Kavos aparatas Z8 vėl persijungia į parengties režimą.

3. Kasdienis naudojimas

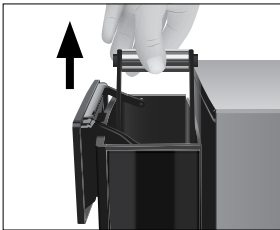
Vandens bakelio pildymas

Norint visuomet mėgautis kokybiška kava, svarbu kasdien tinkamai prižiūrėti kavos aparatą ir laikytis higienos naudojant pieną, kavą ir vandenį. Todėl reikia **kasdien** keisti vandenį.

DĖMESIO!

Pienas, gazuotas mineralinis vanduo ar kiti skysčiai gali pažeisti vandens bakelį arba kavos aparatą.


- ▶ Į vandens bakelį pilkite tik švarų šaltą vandenį.



- ▶ Išimkite vandens bakelį ir išskalaukite šaltu vandeniu.
- ▶ Įpilkite į vandens bakelį švaraus šalto vandens ir įstatykite jį į vietą.

Kavos aparato įjungimas



- ▶ Padėkite indą po dvigubu dozatoriumi.
- ▶ Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką  ir įjunkite kavos aparatą Z8.

„Welcome to JURA“ (Jus sveikina JURA)

„Machine is heating“ (Kaista kavos aparato sistema)

„Machine is rinsing“ (Skalaujama kavos aparato sistema), sistema skalaujama.

Skalavimo procesas sustabdomas automatiškai. Ekrane pasirodo pradžios langas. Kavos aparatas Z8 paruoštas naudoti.

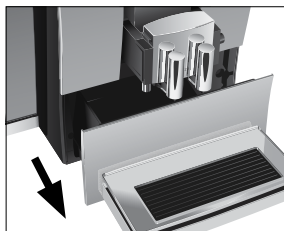
et

lv

lt

ru

Kasdienė priežiūra



Norint, kad kavos aparatas Z8 patikimai tarnautų ilgus metus ir visuomet užtikrintų optimalią kavos kokybę, reikia kasdien tinkamai jį prižiūrėti.

- ▶ Ištraukite nulašėjimo padėklą.
- ▶ Ištuštinkite kavos tirščių talpą ir nulašėjimo padėklą. Išskalaukite juos šiltu vandeniu.

i Kavos tirščių talpą visada tuštinkite tada, kai kavos aparatas **ijungtas**. Tik taip kavos tirščių skaitiklį galima nustatyti iš naujo.

- ▶ Kavos tirščių talpą ir nulašėjimo padėklą įstatykite atgal.
- ▶ Išskalaukite vandens bakelį švariu vandeniu.
- ▶ Išvalykite pieno sistemą dvigubame dozatoriuje (žr. 5 skyrelį „Priežiūra“ – „Pieno sistemos valymas“).
- ▶ Atjunkite pieno žarnelę ir kruopščiai praplaukite tekančiu vandeniu.
- ▶ Išardykite ir išskalaukite dvigubą dozatorių (žr. 5 skyrelį „Priežiūra“ – „Dvigubo dozatoriaus išardymas ir skalavimas“).
- ▶ Nušluostykite kavos aparato paviršius švaria, minkšta ir drėgna šluoste (pavyzdžiui, pagaminta iš mikrofibros pluošto).

i Norėdami nuvalyti ekraną, jį galite išjungti atsidarę skyrelį „Maintenance status“ / „Lock display“ (priežiūros būseną / užrakinti ekraną).

Daugiau informacijos apie kavos aparato Z8 priežiūrą galima rasti ir atsidarius programavimo režimo skyrelį „Maintenance status“ / „Maintenance information“ (Priežiūros informacija / Priežiūros būseną).

Reguliarūs priežiūros darbai

Periodiškai arba prareikus atlikite toliau išvardytus priežiūros darbus.


- Higienos sumetimais rekomenduojame reguliariai (maždaug kas 3 mėnesius) keisti pieno žarnelę ir keičiamą pieno dozatorių. Šias keičiamas dalis galima įsigyti specializuotose prekybos vietose.
- Išvalykite vandens bakelio vidų, pavyzdžiui, šepetėliu. Šioje naudojimo instrukcijoje galima rasti daugiau informacijos apie vandens bakelį (žr. 5 skyrelį „Priežiūra“ – „Vandens bakelio nukalkinimas“).

- Puodelių padėkliuko viršuje ir apačioje gali būti prilipę pieno ir kavos likučių. Jei yra prilipusių nešvarumų, nuvalykite padėkliuką.

Kavos aparato išjungimas

Išjungus kavos aparatą Z8, sistema automatiškai išskalaujama, jei buvo ruoštas kavos gėrimas. Jei buvo ruošiamas pienas, nurodoma išvalyti ir pieno sistemą.

Sąlyga: ekrane pasirodo pradžios langas. (Arba pasirodo užrašas „Clean the milk system“ (Pieno sistemos valymas), jei buvo ruoštas pienas.)

- ▶ Padėkite indą po dvigubu dozatoriumi.
- ▶ Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką .

- i** Jei buvo ruošiamas pienas, kavos aparato ekrane nurodoma išvalyti pieno sistemą – „Clean the milk system“ (Pieno sistemos valymas). Po 10 sekundžių išjungimo procesas automatiškai tęsiamas toliau.

Jei po pieno ruošimo nebuvo įjungta pieno sistemos valymo sistema, iš pradžių išskalaujama pieno sistema – „Milk system is being rinsed“ (Skalaujama pieno sistema). „Machine is rinsing“ (Skalaujama kavos aparato sistema), sistema automatiškai išskalaujama. Skalavimo procesas automatiškai sustabdomas. Kavos aparatas Z8 išsijungia.



et

lv

lt

ru

4. Programavimo režimas: nuolatiniai nustatymai

Palieskite „P“ ir įjunkite programavimo režimą. Slinkdami pirštu per ekraną, peržiūrėkite meniu punktus ir išsaugokite norimus nuolatinius nustatymus. Galimi šie nustatymai:

Meniu punktas	Papunktis	Paaiškinimas
„Machine settings“ (kavos aparato nustatymai)	„Switch off after“ (išjungti po)	► Nustatykite kavos aparato Z8 automatinio išsijungimo laiką.
	„Save energy“ (energijos taupymas)	► Įjungiamas energiją taupantis režimas.
	„Factory setting“ (Gamintojo nustatymai)	► Atkuriami gamykliniai kavos aparato nustatymai.
	„Units“ (Kiekio vienetai)	► Galite pasirinkti vandens matavimo vienetus.
	„Display“ (ekranas)	► Keičiami ekrano nustatymai.
	„Water hardness“ (vandens kietumas)	► Galite nustatyti vandens kietumą.
	„Choose language“ (Pasirinkite kalbą)	► Galite pasirinkti pageidaujamą kalbą.
	„Water tank illumination“ (Vandens talpos apšvietimas)	► Galite pakeisti vandens bakelio apšvietimo nustatymus.
	„Product counter“ (Gėrimo apskaita), „Maintenance counter“ (Priežiūros prog. apskaita)	► Galite sužinoti, kiek paruošėte gėrimų porcijų ir kiek buvo įjungta priežiūros programų ciklą.
	„Connect accessory“ (Susieti priedą su aparatu), „Disconnect accessories“ (Atjungti priedus nuo aparato) (rodoma tik naudojant „JURA Smart Connect“)	► Belaidžiu ryšiu prie kavos aparato Z8 galite prijungti JURA priedą ir jį atjungti.
	„Empty system“ (Ištuštinti vandens sistemą)	► Ištuštinkite sistemą, kad ji neužšaltų transportavimo metu.
	„Version“ (versija)	Programinės įrangos versija

Meniu punktas	Papunktis	Paaiškinimas
„Maintenance status“ (Priežiūros programos)	„Clean the milk system“ (Pieno sistemos valymo programa), „Clean“ (Valymo programa), „Change the filter“ (Pakeisti filtrą) (tik esant įstatydam filtrui), „Descale“ (Nukalkinimo programa), „Rinse“ (Skalavimas), „Maintenance information“ (Priežiūros informacija), „Lock display“ (užrakinti ekraną)	► Čia galite įjungti reikiamą priežiūros programą.
„Product settings“ (Gėrimų ruošimo nustatymai)		► Galite pasirinkti kavos gėrimų ir karšto vandens nustatymus.

Gėrimų nustatymai

Palieskite gėrimą ir neatleiskite piršto **apie 2 sekundes**, kad galėtumėte pereiti prie nustatymų pasirinkimo variantų:

- „Product settings“ (Produkto nustatymai): galite pasirinkti individualius nustatymus, pavyzdžiui, kavos stiprumo lygį, vandens kiekį ir pan.
 - „Product name“ (Produkto pavadinimas): pakeiskite gėrimo pavadinimą.
 - „Delete“ (Ištrinti): pašalinkite gėrimą iš pradžios lango meniu.
 - „Replace product“ (Pakeisti produktą): pakeiskite gėrimus pradžios ekrano meniu savo mėgstamais.
 - „Copy product“ (Kopijuoti produktą): galite kopijuoti bet kurį gėrimą, pavyzdžiui, sukurdami variantą su nauju gėrimo pavadinimu ir individualiais nustatymais.
 - „Double product“ (Dvigubas produktas) (išskyrus gėrimus su pienu ir karštą vandenį): galite padvigubinti norimo gėrimo porciją.
- i** Galite keisti tik pradžios ekrano meniu išsaugotus gėrimų nustatymus.

et

lv

lt

ru

4. Programavimo režimas: nuolatiniai nustatymai

Gėrimų nustatymų

valdymas Galimi šie bet kurio kavos gėrimo, pieno ir karšto vandens nuolatiniai nustatymai:

Gėrimas	Kavos stiprumas	Kiekis	Daugiau nustatymų
Ristretto, espresso	10 lygių	Kava: 15 ml – 80 ml	Temperatūra (žema, vidutinė, aukšta), gėrimo pavadinimas, trinti, keisti, kopijuoti ar padvigubinti gėrimą
Juoda kava	10 lygių	Kava: 25 ml – 240 ml	Temperatūra (žema, vidutinė, aukšta), gėrimo pavadinimas, trinti, keisti, kopijuoti ar padvigubinti gėrimą
Americano, Didelis Americano	10 lygių	Kava: 25 ml – 240 ml Cirkuliuojančio vandens kiekis: 0 ml – 240 ml	Temperatūra (žema, vidutinė, aukšta), gėrimo pavadinimas, trinti, keisti, kopijuoti ar padvigubinti gėrimą
2 porcijos ristretto, 2 porcijos espresso, dvi porcijos juodos kavos, dvi porcijos Americano, dvi porcijos didelio Americano	–	Kava: nustatytas kiekis vienam puodeliui padvigubinamas.	Temperatūra (kaip vienos porcijos gėrimo), gėrimo pavadinimas, trinti gėrimą
Cappuccino	10 lygių	Kava: 25 ml – 240 ml Pieno puta: 0 sek. – 120 sek.	Pieno putos temperatūra, temperatūra (žema, vidutinė, aukšta), gėrimo pavadinimas, trinti, keisti ar kopijuoti gėrimą
Latte macchiato	10 lygių	Kava: 25 ml – 240 ml Pieno puta: 0 ml – 120 sek. Pienas: 0 sek. – 120 sek. Pauzės trukmė: 0 sek. – 60 sek.	Pieno ir pieno putos temperatūra, temperatūra (žema, vidutinė, aukšta), gėrimo pavadinimas, trinti, keisti ar kopijuoti gėrimą
Macchiato	10 lygių	Kava: 15 ml – 80 ml Pieno puta: 0 ml – 120 sek.	Pieno putos temperatūra, temperatūra (žema, vidutinė, aukšta), gėrimo pavadinimas, trinti, keisti ar kopijuoti gėrimą

Gėrimas	Kavos stiprumas	Kiekis	Daugiau nustatymų
Flat White, Cafe latte	10 lygių	Kava: 25 ml – 240 ml Pieno puta: 0 sek. – 120 sek. Pienas: 0 sek. – 120 sek.	Pieno ir pieno putos temperatūra, temperatūra (žema, vidutinė, aukšta), gėrimo pavadinimas, trinti, keisti ar kopijuoti gėrimą
Kavinukas	10 lygių	Kava: 25 ml – 240 ml Cirkuliuojančio vandens kiekis: 0 ml – 240 ml	Temperatūra (žema, vidutinė, aukšta), gėrimo pavadinimas, trinti, keisti ar kopijuoti gėrimą eigos etapų skaičius (1–5; ruošimo metu rodomas nustatytas skaičius)
Pieno putos porcija, Pieno porcija	–	Pieno puta: 0 sek. – 120 sek. Pienas: 0 sek. – 120 sek.	Pieno ir pieno putos temperatūra, gėrimo pavadinimas, trinti, keisti ar kopijuoti gėrimą
Karštas vanduo, Vanduo žaliai arbatai, Vanduo juodai arbatai	–	Vanduo: 25 ml – 450 ml	Temperatūra (žema, vidutinė, aukšta), gėrimo pavadinimas, trinti, keisti ar kopijuoti gėrimą

Ijungus programavimo režimą nuolatiniai nustatymai visuomet pasirenkami taip, kaip aprašyta toliau pateiktame pavyzdyje.

Pavyzdys: kavos stiprumo keitimas ruošiant vieną porciją espresso.

Sąlyga: ekrane pasirodo pradžios langas.

- ▶ Palieskite „Espresso“ ir neatleiskite piršto **apie 2 sekundes**, kol pasirodys galimų nustatymų sąrašas.
- ▶ Palieskite „Product settings“ (Produkto nustatymai). „Espresso“
- ▶ Slinkite pirštu per ekraną, kol centre pasirodys užrašas „Coffee strength“ (kavos stiprumas).
- ▶ Braukdami pirštu į kairę arba į dešinę pusę, pakeiskite kavos stiprumo nustatymą.
- ▶ Palieskite „Save“ (išsaugoti). „Ekrane trumpai pasirodo užrašas Saved“ (išsaugota).
- ▶ Palieskite „Back“ (atgal) ir palaukite, kol ekrane vėl pasirodys pradžios langas.

Automatinis išjungimas

Naudodamiesi kavos aparato Z8 automatinio išsijungimo funkcija, galite sumažinti energijos sąnaudas. Įjungus šią funkciją, kavos aparatas Z8 automatiškai išsijungia praėjus nustatytam laikui po paskutinio naudojimosi kavos aparatu.

Galima nustatyti, kad kavos aparatas automatiškai išsijungtų po 15 minučių, 30 minučių arba po 1–9 valandų.

Sąlyga: ekrane pasirodo pradžios langas.

- ▶ Palieskite „P“.
- „Machine settings“ (Aparato nustatymai)
- ▶ Palieskite **Machine settings**“ (Aparato nustatymai).
- „Switch off after“ (Išjungti po energijos taupymo)
- ▶ Palieskite **Switch off after**“ (Išjungti po energijos taupymo).
- „Switch off after“ (Nustatyti automatinį išjungimo laiką)
- ▶ Braukdami pirštu į kairę arba į dešinę pusę, pakeiskite išsijungimo laiką.
- ▶ Palieskite „Save“ (išsaugoti).
- „Ekrane trumpai pasirodo užrašas Saved“ (išsaugota).
- „Switch off after“ (Nustatyti automatinį išjungimo laiką)
- ▶ Palieskite „Back“ (atgal) ir palaukite, kol ekrane vėl pasirodys pradžios langas.

Energijos taupymo režimas

Meniu punkte „Machine settings“ / „Save energy“ (Aparato nustatymai / Energijos taupymas) galite nustatyti energijos taupymo režimą:

- „Active“ (įjungti)
 - Netrukus po paskutiniojo gėrimo paruošimo sustabdomas kavos aparato Z8 kaitinimo procesas. Po maždaug 5 minučių ekrane pasirodo ESM simbolis (Energy Save Mode, E.S.M.®).
 - Norint paruošti kavos gėrimą, kavą su pienu ar karštą vandenį, reikia palaukti, kol kavos aparatas įkais.
- „Inactive“ (išjungti)
 - Visus kavos gėrimus, kavą su pienu ir karštą vandenį galima ruošti iš karto, nelaukiant, kol įkais kavos aparatas.

Pavyzdys: energijos taupymo režimo išjungimas.

Sąlyga: ekrane pasirodo pradžios langas.

- ▶ Palieskite „P“.
- „Machine settings“ (Aparato nustatymai)

- ▶ Palieskite „Machine settings“ (Aparato nustatymai). „Switch off after“ (Išsijungti po energijos taupymo)
- ▶ Slinkite pirštu per ekraną, kol centre pasirodys užrašas „Save energy“ (energijos taupymas).
- ▶ Palieskite „Save energy“ (energijos taupymas). „Save energy“ (Ijungti energijos taupymą. Ijungtas/išjungtas)
- ▶ Braukite pirštu per reguliatorių ir nustatykite jį ties „0“.
- ▶ Palieskite „Save“ (išsaugoti). „Ekrane trumpai pasirodo užrašas Saved“ (išsaugota). „Save energy“ (Ijungti energijos taupymą. Ijungtas/išjungtas)
- ▶ Palieskite „Back“ (atgal) ir palaukite, kol ekrane vėl pasirodys pradžios langas.

Gamyklinių nustatymų atkūrimas

Meniu punkte „Machine settings“ / „Factory setting“ (Aparato nustatymai / Gamintojo nustatymai) galima atkurti gamyklines nuostatas: **visi naudotojo nustatymai** (išskyrus filtro ir vandens kietumo) pakeičiami į gamyklinius. Po šio veiksmo kavos aparatas Z8 išsijungia.

Sąlyga: ekrane pasirodo pradžios langas.

- ▶ Palieskite „P“.
- ▶ Palieskite „Machine settings“ (Aparato nustatymai). „Switch off after“ (Išsijungti po energijos taupymo)
- ▶ Slinkite pirštu per ekraną, kol centre pasirodys užrašas „Factory setting“ (Gamintojo nustatymai).
- ▶ Palieskite „Factory setting“ (Gamintojo nustatymai). „Factory setting“ / „Reset the machine to the factory settings?“ (Gamintojo nustatymai / Tikrai norite grąžinti kavos aparato gamyklinius nustatymus?)
- ▶ Palieskite „Yes“ (taip). „Ekrane trumpai pasirodo užrašas Saved“ (išsaugota). Kavos aparatas Z8 išsijungia.

et

lv

lt

ru

Vandens kiekio matavimo vienetai Meniu punkte „Machine settings“ / „Unit“ (Aparato nustatymai / Kiekio vienetai) galite nustatyti vandens kiekio matavimo vienetus.

Pavyzdys: vandens matavimo vienetų keitimas iš „ml“ (mililitrai) į „oz“ (uncijos).

Sąlyga: ekrane pasirodo pradžios langas.

- ▶ Palieskite „P“.
„Machine settings“ (Aparato nustatymai)
- ▶ Palieskite „Machine settings“ (Aparato nustatymai).
„Switch off after“ (Išjungti po energijos taupymo)
- ▶ Slinkite pirštu per ekraną, kol centre pasirodys užrašas „Units“ (Kiekio vienetai).
- ▶ Palieskite „Units“ (Kiekio vienetai).
„Units“ (Pakeisti vienetus)
- ▶ Braukdami pirštu į kairę arba į dešinę pusę, pakeiskite nustatymą į „oz“ (uncijos).
- ▶ Palieskite „Save“ (išsaugoti).
„Ekrane trumpai pasirodo užrašas Saved“ (išsaugota).
„Units“ (Pakeisti vienetus)
- ▶ Palieskite „Back“ (atgal) ir palaukite, kol ekrane vėl pasirodys pradžios langas.

Ekranų nustatymai Meniu punkte „Machine settings“ / „Display“ (Aparato nustatymai / ekranas) galite nustatyti ekranų ryškumą (procentais).

Sąlyga: ekrane pasirodo pradžios langas.

- ▶ Palieskite „P“.
„Machine settings“ (Aparato nustatymai)
- ▶ Palieskite „Machine settings“ (Aparato nustatymai).
„Switch off after“ (Aparato)
- ▶ Slinkite pirštu per ekraną, kol centre pasirodys užrašas „Display“ (ekranas).
- ▶ Palieskite „Display“ (ekranas).
„Display“ (Reguluoti ekranų šviesumą)
- ▶ Braukdami pirštu į kairę arba į dešinę pusę, pakeiskite nustatymą.
- ▶ Palieskite „Save“ (išsaugoti).
„Ekrane trumpai pasirodo užrašas Saved“ (išsaugota).
„Display“ (ekranas)

- ▶ Palieskite „Back“ (atgal) ir palaukite, kol ekrane vėl pasirodys pradžios langas.

Vandens kietumo nustatymas

Juo kietesnis naudojamas vanduo, juo dažniau reikia nukalkinti kavos aparatą Z8. Todėl svarbu nustatyti tinkamą vandens kietumą.

Vandens kietumas buvo nustatytas pirmą kartą pradėjus naudoti kavos aparatą. Šį nustatymą galima bet kuriuo metu pakeisti.

Vandens kietumo nustatymo diapazonas yra nuo 1 iki 30° dH.

Sąlyga: ekrane pasirodo pradžios langas.

- ▶ Palieskite „P“.
„Machine settings“ (Aparato nustatymai)
- ▶ Palieskite „Machine settings“ (Aparato nustatymai).
„Switch off after“ (išjungti po)
- ▶ Slinkite pirštu per ekraną, kol centre pasirodys užrašas „Water hardness“ (vandens kietumas).
- ▶ Palieskite „Water hardness“ (vandens kietumas).
„Water hardness“ (Nustatyti vandens kietumą)
- ▶ Braukdami pirštu į kairę arba į dešinę pusę, pakeiskite nustatymą.
- ▶ Palieskite „Save“ (išsaugoti).
„Ekrane trumpai pasirodo užrašas Saved“ (išsaugota).
„Water hardness“ (Nustatyti vandens kietumą)
- ▶ Palieskite „Back“ (atgal) ir palaukite, kol ekrane vėl pasirodys pradžios langas.

Kalba

Šiame meniu punkte galite nustatyti kavos aparato Z8 valdymo kalbą.

Pavyzdys: kalbos keitimas iš „English“ (anglų) į „Deutsch“ (vokiečių).

Sąlyga: ekrane pasirodo pradžios langas.

- ▶ Palieskite „P“
„Machine settings“ (Aparato nustatymai)
- ▶ Palieskite Machine settings“ (Aparato nustatymai nustatymai).
„Switch off after“ (išjungti po energijos taupymo)
- ▶ Slinkite pirštu per ekraną, kol centre pasirodys užrašas „Choose language“ (Pasirinkite kalbą).

et

lv

lt

ru

4. Programavimo režimas: nuolatiniai nustatymai

- ▶ Palieskite „Choose language“ (Pasirinkite kalbą).
„Choose language“ (Pakeisti kalbą)
- ▶ Slinkite pirštu per ekraną, kol centre pasirodys reikiama kalba, pavyzdžiui, „Deutsch“ (vokiečių).
- ▶ Palieskite „Save“ (išsaugoti).
„Ekrane trumpai pasirodo užrašas Gespeichert“ (išsaugota).
„Sprachauswahl“ (Keisti kalbą)
- ▶ Palieskite „Zurück“ (atgal) ir palaukite, kol ekrane vėl pasirodys pradžios langas.

Vandens bakelio apšvietimas

Meniu punkte „Machine settings“ / „Water tank illumination“ (Aparato nustatymai / „vandens talpos apšvietimas) galite pakeisti vandens bakelio apšvietimo nustatymus:

- „Permanent“ (talpos): vandens bakelio apšvietimas yra nuolat įjungtas.
- „Temporary“ (laikiniai): vandens bakelio apšvietimas įjungiamas tik gėrimo ruošimo metu.

Pavyzdys: Vandens bakelio apšvietimo nustatymo keitimas iš „Permanent“ (visiškai) į „Temporary“ (laikiniai).

Sąlyga: ekrane pasirodo pradžios langas.

- ▶ Palieskite „P“.
- ▶ „Machine settings“ (Aparato nustatymai)
- ▶ Palieskite „Machine settings“ (Aparato nustatymai).
„Switch off after“ (Išjungti po energijos taupymo)
- ▶ Slinkite pirštu per ekraną, kol centre pasirodys užrašas „Water tank illumination“ (vandens talpos apšvietimas).
- ▶ Palieskite „Water tank illumination“ (vandens talpos apšvietimas).
„Water tank illumination“ (Ijungti/išjungti apšvietimą)
- ▶ Braukdami pirštu į kairę arba į dešinę pusę, pakeiskite nustatymą į „Temporary“ (laikiniai).
- ▶ Palieskite „Save“ (išsaugoti).
„Ekrane trumpai pasirodo užrašas Saved“ (išsaugota).
„Water tank illumination“ (Ijungti/išjungti apšvietimą)
- ▶ Palieskite „Back“ (atgal) ir palaukite, kol ekrane vėl pasirodys pradžios langas.

Informacijos peržiūra

Meniu punkte „Machine settings“ (Aparato nustatymai) galite peržiūrėti toliau nurodytą informaciją:

- „Product counter“ (Gėrimo apskaita): paruoštų kavos ir kavos su pienu gėrimų, taip pat karšto vandens porcijų skaičius.
- „Maintenance counter“ (Priežiūros programų apskaita): priežiūros programų (valymo, nukalkinimo ir pan.) ciklų skaičius.
- „Version“ (versija): programinės įrangos versija

Pavyzdys: paruoštų kavos gėrimų porcijų statistikos peržiūra.

Sąlyga: ekrane pasirodo pradžios langas.

- ▶ Palieskite „P“.
- ▶ Palieskite „Machine settings“ (Aparato nustatymai)
- ▶ Palieskite „Machine settings“ (Aparato nustatymai). „Switch off after“ (Išjungti po energijos taupymo)
- ▶ Slinkite pirštu per ekraną, kol centre pasirodys užrašas „Product counter“ (Gėrimo apskaita).
- ▶ Palieskite „Product counter“ (Gėrimo apskaita). „Product counter“ (Produktų skaičius)
- ▶ Jei norite peržiūrėti kitų gėrimų porcijų skaičių, palieskite „Next“ (1/2).
- ▶ Palieskite „Back“ (atgal) ir palaukite, kol ekrane vėl pasirodys pradžios langas.

et

lv

lt

ru

5. Priežiūra

Šiame kavos aparate Z8 įdiegtos tokios priežiūros programos:

- kavos aparato skalavimo – „Rinse“ (Skalavimas);
- pieno sistemos dvigubame dozatoriuje skalavimo;
- pieno sistemos dvigubame dozatoriuje valymo – „Clean the milk system“ (Pieno sistemos valymo programa);
- filtro keitimo – „Change the filter“ (Pakeisti filtrą) (tik esant aktyvuotam filtrui);
- kavos aparato valymo – „Clean“ (Valymo programa);
- kavos aparato nukalkinimo – „Descalc“ (Nukalkinimo programa).

i Valyti ar nukalkinti kavos aparatą, valyti pieno sistemą ar keisti vandens filtrą reikia tuomet, kai ekrane pasirodo atitinkami pranešimai.

i Palietę „P“ arba paspaudę sukamąjį valdymo ratuką, galite peržiūrėti priežiūros programų sąrašą („Maintenance status (priežiūros būseną). Kai visa juosta tampa raudona, kavos aparato Z8 ekrane pasirodo pranešimas, jog reikia įjungti atitinkamą priežiūros programą.

i Higienos sumetimais po pieno ruošimo reikia **kasdien** išvalyti pieno sistemą.

Kavos aparato skalavimas

Jūs galite bet kuriuo metu rankiniu būdu įjungti skalavimo programą.



Sąlyga: ekrane pasirodo pradžios langas.

- ▶ Padėkite indą po dvigubu dozatoriumi.
- ▶ Palieskite „P“.
„Machine settings“ (Aparato nustatymai)
- ▶ Slinkite pirštu per ekraną, kol centre pasirodys užrašas „Maintenance status“ (Priežiūros programos).
- ▶ Palieskite „Maintenance status“ (Priežiūros programos).
„Clean the milk system“ (Išvalykite pieno sistemą)
- ▶ Slinkite pirštu per ekraną, kol centre pasirodys užrašas „Rinse“ (Skalavimas).

- ▶ Palieskite „Rinse“ (Skalavimas) ir įjunkite skalavimo programą.
„Machine is rinsing“ (Skalaujama kavos aparato sistema), „Milk system is being rinsed“ (Skalaujama pieno sistema), iš dvigubo dozatoriaus teka vanduo.
Skalavimo procesas sustabdomas automatiškai. Ekrane pasirodo pradžios langas.

Automatinė pieno sistemos skalavimo programa

Praėjus **15 minučių** po pieno ruošimo, pieno sistema **automatiškai** išskalaujama. Todėl po pieno ruošimo visuomet padėkite indą po dvigubu dozatoriumi.

Pieno sistemos valymas

Norint užtikrinti tinkamą pieno sistemos dvigubame dozatoriuje veikimą, po pieno ruošimo ją reikia **kasdien** išvalyti.

DĖMESIO!

Naudojant netinkamą valymo priemonę, gali sugesti kavos aparatas ir (arba) vandenyje gali likti jos likučiai.

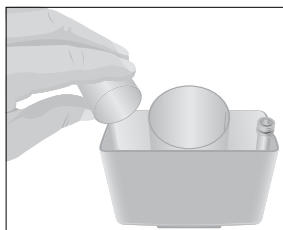
- ▶ Naudokite tik originalias JURA priežiūros priemones.

i JURA priemonių pieno sistemai valyti galima įsigyti specializuotose prekybos vietose.

i Valydami pieno sistemą, naudokite pridėtą indą.

Sąlyga: ekrane pasirodo pradžios langas. Ekrane pasirodo pranešimas „Clean the milk system“ (Pieno sistemos valymas).

- ▶ Palieskite „Clean the milk system“ (Pieno sistemos valymas).
- ▶ Vėl palieskite „Clean the milk system“ (Pieno sistemos valymo programa).
- ▶ Palieskite „Start“ (pradėti).
- ▶ Vėl palieskite „Start“ (pradėti).
„Milk system cleaner“ / „Connect the milk tube“ (Tirpalas sistemos valymui / Prijunkite pieno žarnelę)
- ▶ Atjunkite pieno žarnelę nuo pieno talpos.
- ▶ Įpilkite į išorinę stačiakampio formos talpos dalį 1 pilną dangtelį pieno sistemos valymo priemonės.



et

lv

lt

ru

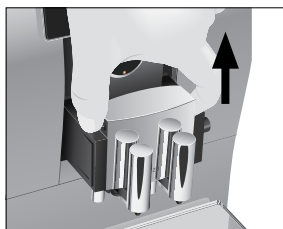
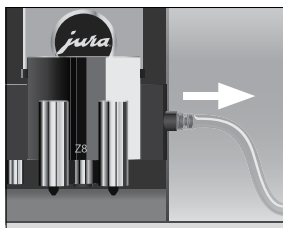
5. Priežiūra



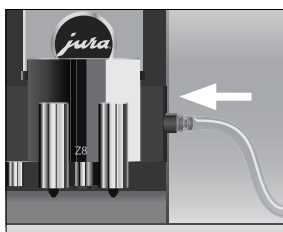
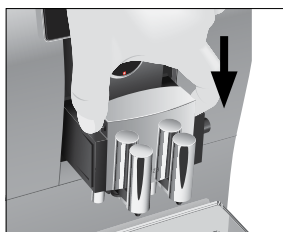
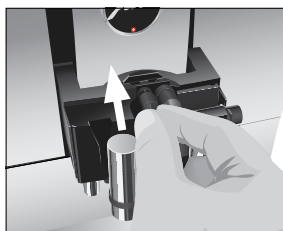
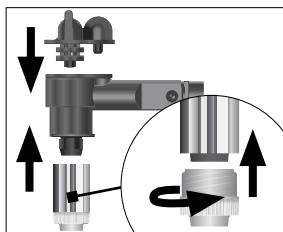
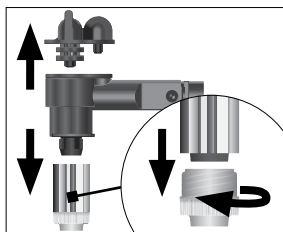
- ▶ Padėkite talpą po dvigubu dozatoriumi ir prijunkite pieno žarnelę prie talpos.
- ▶ **i** Norint tinkamai prijungti pieno žarnelę prie talpos, ją reikia pritvirtinti jungtimi.
- ▶ Paslinkite dvigubą dozatorių žemyn, kad talpa gerai užsifiksuotų.
- ▶ Palieskite „Next“ (toliau).
„Milk system is being cleaned“ (Vykdoma pieno sistemos valymo programa), valomas dvigubas dozatorius ir žarnelė. Valymo procesas automatiškai sustabdomas. „Ekrane trumpai pasirodo užrašas Milk system cleaning complete“ (pieno sistemos valymas baigtas).
Ekrane pasirodo pradžios langas.

Dvigubo dozatoriaus išardymas ir skalavimas

Siekiant užtikrinti sklandų dvigubo dozatoriaus veikimą, taip pat higienos sumetimais po pieno ruošimo jį reikia **kasdien** išardyti ir praplauti.



- ▶ Atjunkite pieno žarnelę ir kruopščiai praplaukite tekančiu vandeniu.
- ▶ Paspaudę atjungimo mygtukus, kilstelėkite dvigubo dozatoriaus dangtelį į viršų ir nuimkite jį.
- ▶ Nuo dvigubo dozatoriaus atjunkite pieno sistemą.



- ▶ Išardykite pieno sistemą atskiromis dalimis.
- ▶ Praplaukite visas dalis tekančiu vandeniu. Jei yra prilipusių pieno likučių, iš pradžių pamirkykite atskiras dalis specialiaje tirpale (250 ml šalto vandens ir 1 pilnas dangtelis JURA pieno sistemos valymo priemonės). Tada dalis gerai praplaukite.
- ▶ Vėl surinkite visas pieno sistemos dalis.
- ▶ Įstatykite surinktas dalis į dvigubą dozatorių ir paspauskite, kad užsifikuotų.
- ▶ Tinkamai pritvirtinkite dvigubo dozatoriaus dangtelį. Patikrinkite, ar tinkamai pritvirtintas dvigubo dozatoriaus dangtelis.
- ▶ Prijunkite pieno žarnelę prie dvigubo dozatoriaus.

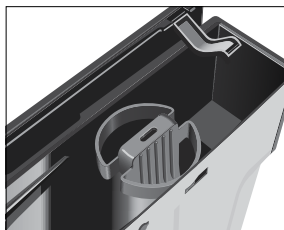
et

lv

lt

ru

Filtro įdėjimas



Jei naudojate „CLARIS Smart“ vandens filtrą, kavos aparato Z8 nukalkinti nereikia. Jei vandens filtro neįdėjote pradėję naudotis kavos aparatu pirmą kartą, galite tai atlikti dabar toliau aprašyta tvarka.

Sąlyga: ekrane pasirodo pradžios langas.

- ▶ Išimkite vandens bakelį ir išpilkite iš jo vandenį.
- ▶ Pritvirtinkite pridėtą filtro ilgintuvą „CLARIS Smart“ vandens filtro viršuje.
- ▶ Įstatykite vandens filtrą su ilgintuvu į vandens bakelį.
- ▶ Pasukite vandens filtrą pagal laikrodžio rodyklę, kol jis spragtelėdamas užsifiksuos vietoje.
- ▶ Įpilkite į vandens bakelį švaraus šalto vandens ir įstatykite jį į vietą.

i Kavos aparatas automatiškai užfiksuoja įdėtą vandens filtrą.

„Filter operation“ / „Saved“ (filtro naudojimas / išsaugota)
„Filter is being rinsed“ (filtras skalaujamas), filtras skalaujamas. Vanduo teka tiesiai į nulašėjimo padėklą.

„Empty drip tray“ (ištuštinti nulašėjimo padėklą)

- ▶ Išpilkite susirinkusį skystį iš nulašėjimo padėklo ir įstatykite jį į vietą.

„Filter operation“ / „Filter rinsing complete“ (filtro naudojimas / filtro skalavimas baigtas)

Ekrane pasirodo pradžios langas. Kavos aparatas Z8 vėl persijungia į parengties režimą.

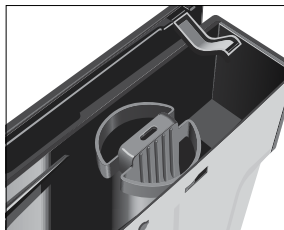
Filtro keitimas

i Vandens filtrui nustojus veikti (priklausomai nuo vandens kietumo nustatymo), kavos aparato Z8 ekrane pasirodo pranešimas, jog reikia keisti filtrą.

i „CLARIS Smart“ vandens filtrų galima įsigyti specializuotose prekybos vietose.

Sąlyga: ekrane pasirodo pradžios langas. Ekrane pasirodo pranešimas „Change the filter“ (keisti filtrą).

- ▶ Išimkite vandens bakelį ir išpilkite iš jo vandenį.
- ▶ Pasukite filtrą prieš laikrodžio rodyklę ir išimkite jį iš vandens bakelio kartu su ilgintuvu.
- ▶ Pritvirtinkite filtro ilgintuvą naujojo „CLARIS Smart“ vandens filtro viršuje.



- ▶ Įstatykite vandens filtrą su ilgintuvu į vandens bakelį.
- ▶ Pasukite vandens filtrą pagal laikrodžio rodyklę, kol jis spragtelėdamas užsifiksuos vietoje.
- ▶ Įpilkite į vandens bakelį švaraus šalto vandens ir įstatykite jį į vietą.

i Kavos aparatas automatiškai užfiksuoja pakeistą vandens filtrą.

„Filter operation“ / „Saved“ (filtro naudojimas / išsaugota)
 „Filter is being rinsed“ (filtras skalaujamas), filtras skalaujamas. Vanduo teka tiesiai į nulašėjimo padėklą.

„Empty drip tray“ (ištuštinti nulašėjimo padėklą)

- ▶ Išpilkite susirinkusį skystį iš nulašėjimo padėklo ir įstatykite į vietą.

„Filter operation“ / „Filter rinsing complete“ (filtro naudojimas / filtro skalavimas baigtas)

Ekrane pasirodo pradžios langas. Kavos aparatas Z8 vėl persijungia į parengties režimą.

Kavos aparato valymas

Paruošus 180 porcijų gėrimų arba po 80 skalavimo ciklų kavos aparato Z8 ekrane pasirodo pranešimas, jog laikas valyti aparatą.

DĖMESIO!

Naudojant netinkamą valymo priemonę, gali sugesti kavos aparatas ir (arba) vandenyje gali likti jos likučiai.

- ▶ Naudokite tik originalias JURA priežiūros priemones.

i Valymo procesas trunka apie 20 minučių.

i Nenutraukite valymo programos, nes gali suprastėti valymo kokybė.

i JURA valymo tablečių galima įsigyti specializuotose prekybos vietose.

Sąlyga: ekrane pasirodo pradžios langas. Ekrane pasirodo pranešimas „Clean machine“ (Valymo programa).

- ▶ Palieskite „Clean machine“ (Valymo programa).
„Clean“ (Valymas)
- ▶ Palieskite „Clean“ (Valymas).
- ▶ Palieskite „Start“ (pradėti).



- ▶ Vėl palieskite „Start“ (pradėti).
„Empty coffee grounds container“ (Ištuštinkite kavos tirščių talpą)
- ▶ Ištuštinkite nulašėjimo padėklą bei kavos tirščių talpą ir įstatykite juos atgal į kavos aparatą.
„Press the Rotary Switch“ (Paspauskite valdymo ratuką)
- ▶ Padėkite indą po dvigubu dozatoriumi.
- ▶ Paspauskite sukamąjį valdymo ratuką.
„Machine is being cleaned“ (Vykdoma prietaiso valymo programa), iš dvigubo dozatoriaus teka vanduo.
Procesas pertraukiamas, pasirodo pranešimas „Add cleaning tablet“ (Įdėkite valymo tabletes).
- ▶ Atidarykite maltos kavos pylimo angos dangtelį.
- ▶ Įdėkite JURA valymo tabletes į maltos kavos pylimo angą.
- ▶ Uždarykite pylimo angos dangtelį.
„Press the Rotary Switch“ (Paspauskite valdymo ratuką)
- ▶ Paspauskite sukamąjį valdymo ratuką.
„Machine is being cleaned“ (Vykdoma prietaiso valymo programa), iš dvigubo dozatoriaus periodiškai teka vanduo.
Valymo procesas automatiškai sustabdomas.
„Empty coffee grounds container“ (Ištuštinkite kavos tirščių talpą)
- ▶ Ištuštinkite nulašėjimo padėklą bei kavos tirščių talpą ir įstatykite juos atgal į kavos aparatą.
Valymo procesas baigtas. Ekране pasirodo pradžios langas.

Kavos aparato nukalkinimas

Ilgainiui kavos aparato Z8 dalyse susikaupia kalkių nuosėdų. Kavos aparato ekrane automatiškai pasirodo pranešimas, kada laikas jas pašalinti. Kalkių susidarymo kiekis priklauso nuo vandens kietumo.

- ▶ Naudojant „CLARIS Smart“ vandens filtrą, kavos aparato nukalkinti nereikia.

⚠ DĖMESIO!

Ant odos ar į akis patekusi nukalkinimo priemonė gali sukelti sudirginimo reakciją.

- ▶ Saugokitės, kad priemonės nepatektų ant odos ir į akis.
- ▶ Jei taip nutiktų, nuplaukite švariu vandeniu. Patekus nukalkinimo priemonės į akis, kreipkitės į gydytoją.

DĖMESIO! Naudojant netinkamą nukalkinimo priemonę, gali sugesti kavos aparatas ir (arba) vandenyje gali likti jos likučiai.

- ▶ Naudokite tik originalias JURA priežiūros priemones.

DĖMESIO! Dėl nutraukto nukalkinimo proceso gali sugesti kavos aparatas.

- ▶ Palaukite, kol bus baigtas nukalkinimo procesas.

DĖMESIO! Ant neatsparių paviršių (pavyzdžiui, ant marmuro) patekusi nukalkinimo priemonė gali juos pažeisti.

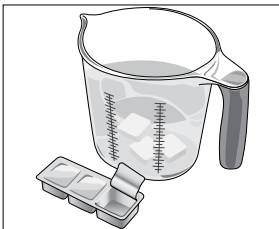
- ▶ Nedelsdami nuvalykite visus užtiškusius purslus.

i Nukalkinimo procesas trunka apie 45 minutes.

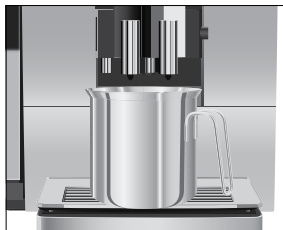
i JURA nukalkinimo tablečių galima įsigyti specializuotose prekybos vietose.

Sąlyga: ekrane pasirodo pradžios langas. Ekrane pasirodo pranešimas „Decalcify machine“ (Atlikite nukalkinimo prog.).

- ▶ Palieskite „Decalcify machine“ (Atlikite nukalkinimo prog.). „Descale“ (nukalkinti)
- ▶ Palieskite „Decalcify machine“ (Atlikite nukalkinimo prog.).
- ▶ Palieskite „Start“ (pradėti).
- ▶ Vėl palieskite „Start“ (pradėti). „Empty drip tray“ (Ištuštinkite nulašėjimo padėklą)
- ▶ Ištuštinkite nulašėjimo padėklą bei kavos tirščių talpą ir įstatykite juos atgal į kavos aparatą. „Pour descaling agent into water tank“ (Supilkite nukalkinimo tirpalą)
- ▶ Išimkite vandens bakelį ir išpilkite iš jo vandenį.
- ▶ Į indą įpilkite 600 ml vandens ir visiškai ištirpinkite 3 JURA nukalkinimo tabletes. Tai gali užtrukti kelias minutes.
- ▶ Supilkite tirpalą į **tuščią** vandens bakelį ir įstatykite jį į kavos aparatą. „Press the Rotary Switch“ (pPaspauskite valdymo ratuką)



5. Prižiūra



- ▶ Padėkite indą po karšto vandens ir dvigubu dozatoriais.
 - ▶ Paspauskite sukamąjį valdymo ratuką.
„Machine is being descaled“ (Vykdoma nukalkinimo programa), vanduo teka tiesiai į nulašėjimo padėklą, jis periodiškai išteka iš karšto vandens antgalio ir dvigubo dozatoriaus. Procesas pertraukiamas, pasirodo pranešimas „Empty drip tray“ (Ištuštinkite nulašėjimo padėklą).
 - ▶ Ištuštinkite nulašėjimo padėklą bei kavos tirščių talpą ir įstatykite juos atgal į kavos aparatą.
„Fill water tank“ (Pripildykite vandens talpą)
 - ▶ Ištuštinkite indą ir padėkite jį po karšto vandens ir dvigubu dozatoriais.
 - ▶ Išimkite vandens bakelį ir kruopščiai išskalaukite.
 - ▶ Įpilkite į vandens bakelį švaraus šalto vandens ir įstatykite jį vietą.
„Press the Rotary Switch“ (Paspauskite valdymo ratuką)
 - ▶ Paspauskite sukamąjį valdymo ratuką.
„Machine is being descaled“ (Vykdoma nukalkinimo programa), toliau tęsiamas nukalkinimo procesas. Vanduo teka tiesiai į nulašėjimo padėklą, jis periodiškai išteka iš karšto vandens antgalio ir dvigubo dozatoriaus.
„Empty drip tray“ (Ištuštinkite nulašėjimo padėklą)
 - ▶ Ištuštinkite nulašėjimo padėklą bei kavos tirščių talpą ir įstatykite juos atgal į kavos aparatą.
Nukalkinimo procesas baigtas. Ekrane pasirodo pradžios langas.
- i** Netyčia nutrūkus nukalkinimo procesui, vandens bakelį kruopščiai išskalaukite.

Vandens bakelio nukalkinimas


Vandens bakelyje gali kauptis kalkių nuosėdos. Norėdami užtikrinti sklandų kavos aparato veikimą, periodiškai nukalkinkite vandens bakelį.

- ▶ Išimkite vandens bakelį.
- ▶ Jei naudojate „CLARIS Smart“ vandens filtrą, išimkite jį.
- ▶ Pripildykite visą vandens bakelį vandens ir ištirpinkite jame 3 JURA nukalkinimo tabletes.
- ▶ Palaikykite vandens bakelį su nukalkinimo tirpalu kelias valandas (pavyzdžiui, per naktį).
- ▶ Išpilkite iš vandens bakelio skystį ir kruopščiai jį išskalaukite.
- ▶ Jei naudojate „CLARIS Smart“ vandens filtrą, vėl jį įstatykite.
- ▶ Įpilkite į vandens bakelį švaraus šalto vandens ir įstatykite jį į vietą.

Kavos pupelių talpos valymas

Ant kavos pupelių talpos sienelių nuo kavos pupelėse esančių aliejų gali susidaryti riebi plėvelė. Dėl šios plėvelės gali suprastėti kavos skonis. Todėl reikia periodiškai išvalyti kavos pupelių talpą.

Sąlyga: ekrane pasirodo pranešimas „Fill bean container“ (Pripildykite kavos pupelių).

- ▶ Išjunkite kavos aparatą įjungimo / išjungimo mygtuku .
- ▶ Nuimkite dangtelį aromatu išsaugoti.
- ▶ Išvalykite kavos pupelių talpą minkšta sausa šluoste.
- ▶ Į kavos pupelių talpą pripilkite kavos pupelių ir uždarykite dangtelį aromatu išsaugoti.

et

lv

lt

ru

6. Pranešimai ekrane

Pranešimas	Priežastis / pasekmė	Veiksmai
„Fill water tank“ (Pripildykite vandens talpą)	Tuščias vandens bakelis. Negalima ruošti jokių gėrimų.	▶ Įpilkite į vandens bakelį vandens (žr. 3 skyrelį „Kasdienis naudojimas“ – „Vandens bakelio pildymas“).
„Empty coffee grounds container“ / „Empty drip tray“ (Ištuštinkite kavos tirščių talpą / Ištuštinkite nulašėjimo padėklą)	Pilna kavos tirščių talpa arba pilnas nulašėjimo padėklas. Negalite ruošti jokių gėrimų.	▶ Ištuštinkite kavos tirščių talpą ir nulašėjimo padėklą (žr. 3 skyrelį „Kasdienis naudojimas“ – „Kasdienė priežiūra“).
„Drip tray not fitted“ (nėra nulašėjimo padėklo)	Netinkamai įdėtas nulašėjimo padėklas arba jo nėra. Negalite ruošti jokių gėrimų.	▶ Tinkamai įstatykite nulašėjimo padėklą.
„Fill bean container“ (Pripildykite kavos pupelių)	Tuščia kavos pupelių talpa. Negalima ruošti jokių kavos gėrimų, išskyrus karštą vandenį ir pieną.	▶ Pripildykite kavos pupelių talpą (žr. 1 skyrelį „Kavos aparato paruošimas ir naudojimas pirmą kartą“ – „Kavos pupelių talpos pildymas“).
„Clean the milk system“ (Pieno sistemos valymas)	Kavos aparato Z8 ekrane pasirodo pranešimas, jog reikia valyti pieno sistemą.	▶ Išvalykite pieno sistemą (žr. 5 skyrelį „Priežiūra“ – „Pieno sistemos valymas“).
„Change filter“ (Pakeiskite vandens filtrą)	Vandens filtras neveikia. Kavos aparato Z8 ekrane pasirodo pranešimas, jog reikia keisti vandens filtrą.	▶ Pakeiskite „CLARIS Smart“ vandens filtrą (žr. 5 skyrelį „Priežiūra“ – „Filtro keitimas“).
„Clean machine“ (Valymo programa)	Kavos aparato Z8 ekrane pasirodo pranešimas, jog reikia valyti kavos aparatą.	▶ Įjunkite valymo programą (žr. 5 skyrelį „Priežiūra“ – „Kavos aparato valymas“).
„Decalcify machine“ (Atlikite nukalkinimo prog.)	Kavos aparato Z8 ekrane pasirodo pranešimas, jog reikia nukalkinti kavos aparatą.	▶ Įjunkite nukalkinimo programą (žr. 5 skyrelį „Priežiūra“ – „Kavos aparato nukalkinimas“).

Pranešimas	Priežastis / pasekmė	Veiksmai
„Not enough ground coffee“ (per mažai maltos kavos)	Į kavos aparato maltos kavos angą įbertas per mažas kiekis kavos. Kavos aparatas Z8 sustabdo gėrimo ruošimo procesą.	► Kitą kartą ruošdami gėrimą įberkite daugiau maltos kavos (žr. 2 skyrelį „Gėrimų ruošimas“ – „Malta kava“).
„Spout is not fitted“ (Nėra kavos piltuvėlio)	Nepritvirtintas dvigubo dozatoriaus dangtelis.	► Tinkamai pritvirtinkite dvigubo dozatoriaus dangtelį.

et


lv

lt

ru

7. Veikimo sutrikimų šalinimas

Problema	Priežastis / pasekmė	Veiksmai
Plakant pieną pagaminamas nepakankamas kiekis putos arba iš dvigubo dozatoriaus tyška pieno purslai.	Užsiteršęs dvigubas dozatorius.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Patikrinkite, ar tinkamai pritvirtintas dvigubo dozatoriaus dangtelis. ▶ Išvalykite pieno sistemą dvigubame dozatoriuje (žr. 5 skyrelį „Priežiūra“ – „Pieno sistemos valymas“). ▶ Išardykite ir išskalaukite dvigubą dozatorių (žr. 5 skyrelį „Priežiūra“ – „Dvigubo dozatoriaus išardymas ir skalavimas“).
	Nustatyta per aukšta pieno ir pieno putos temperatūra.	▶ Nustatykite žemesnę gėrimui naudojamam pieno ir pieno putos temperatūrą.
Ruošiama kava tik laša.	Per smulkiai sumaltos kavos pupelės ar malta kava, todėl kemšasi sistema. Gali būti netinkamai nustatytas vandens kietumas.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nustatykite kavos malūnėlį į rupesnio malimo režimą arba naudokite rupiau sumaltą kavą (žr. 2 skyrelį „Gėrimų ruošimas“ – „Malimo rupumo nustatymas“). ▶ Įjunkite nukalkinimo programą (žr. 5 skyrelį „Priežiūra“ – „Kavos aparato nukalkinimas“).
„Nerodomas pranešimas Fill water tank“ (Pripildykite vandens talpą), nors vandens bakelis yra tuščias.	Vandens bakelyje yra daug kalkių nuosėdų.	▶ Nukalkinkite vandens bakelį (žr. 5 skyrelį „Priežiūra“ – „Vandens bakelio nukalkinimas“).
Kavos malūnėlis skleidžia pernelyg didelį garsą.	Malūnėlyje yra užstrigusių pašalinių daiktų.	▶ Kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą (žr. 11 skyrelį „JURA kontaktiniai duomenys ir teisinė informacija“).
„Ekране rodomas užrašas Error 2“ (2 klaida) arba „Error 5“ (5 klaida).	Jei kavos aparatas buvo ilgai laikomas minusinėje temperatūroje, dėl saugumo galėjo būti išjungta kaitinimo funkcija.	▶ Palaukite, kol kavos aparatas sušils iki kambario temperatūros.

Problema	Priežastis / pasekmė	Veiksmai
Rodomi kiti pranešimai „Error“ (klaida).	–	► Išjunkite kavos aparatą Z8 įjungimo / išjungimo mygtuku  . Kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą (žr. 11 skyrelį „JURA kontaktiniai duomenys ir teisinė informacija“).

- i** Jei negalite pašalinti problemos, kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą (žr. 11 skyrelį „JURA kontaktiniai duomenys ir teisinė informacija“).

et

lv

lt

ru

8. Transportavimas ir utilizavimas laikantis aplinkosaugos reikalavimų

Transportavimas ir vandens sistemos tuštinimas

Išsaugokite kavos aparato Z8 pakuotę. Ji pravers transportuojant prietaisą.

Norint tinkamai apsaugoti kavos aparatą Z8 nuo šalčio transportavimo metu, sistemą reikia ištuštinti.

Sąlyga: ekrane pasirodo pradžios langas.

- ▶ Atjunkite pieno žarnelę nuo dvigubo dozatoriaus.
 - ▶ Padėkite indą po dvigubu dozatoriumi.
 - ▶ Palieskite „P“.
 - ▶ „Machine settings“ (Aparato nustatymai)
 - ▶ Palieskite „Machine settings“ (Aparato nustatymai).
 - ▶ Slinkite pirštu per ekraną, kol centre pasirodys užrašas „Empty system“ (Ištuštinti vandens sistemą).
 - ▶ Palieskite „Empty system“ (Ištuštinti sistemą).
 - ▶ „Empty system“ / „Remove the water tank“ (Ištuštinti sistemą / Išimkite vandens talpą).
 - ▶ Išimkite vandens bakelį ir išpilkite iš jo vandenį.
 - ▶ „Press the Rotary Switch“ (Paspauskite valdymo ratuką)
 - ▶ Paspauskite sukamąjį valdymo ratuką.
- Garas iš dvigubo dozatoriaus tiekiamas tol, kol ištuštinama vandens sistema.
- Kavos aparatas Z8 išsijungia.



Utilizavimas

Atitarnavusius kavos aparatus utilizuokite laikydamiesi aplinkosaugos reikalavimų.



Senuose prietaisuose yra vertingų perdirbamų medžiagų, kurias galima pakartotinai panaudoti. Todėl nebetinkamus naudoti prietaisus utilizuokite naudodamiesi atitinkamomis surinkimo sistemomis.

9. Techniniai duomenys

Įtampa	Artikulo Nr. 15063	220–240 V ~, 50 Hz
	Artikulo Nr. 15062	230 V ~, 50 Hz
	Artikulo Nr. 15147	240 V ~, 50 Hz
Galia	Artikulo Nr. 15063	2450 W
	Artikulo Nr. 15062 /	2300 W
	Artikulo Nr. 15147	
Atitikties žyma	CE	
Energijos sąnaudos	~ 8 Wh	
	„Save energy“ (energijos taupymas) / „1“	
Energijos sąnaudos	~ 25 Wh	
	„Save energy“ (energijos taupymas) / „0“	
Vandens siurblio slėgis	15 bar (statinis, maks.)	
Vandens bakelio talpa	2,4 l	
Kavos pupelių talpa	280 g	
Kavos tirščių talpa	ne daugiau nei 20 porcijų	
Laido ilgis	apie 1,1 m	
Svoris	~ 13,4 kg	
Matmenys (plotis × aukštis × gylis)	32 × 38 × 45 cm	

Informacija patikrą atliekantiems specialistams (pakartotina patikra pagal DIN VDE 0701-0702): centrinis įžeminimo taškas (CİT) yra kavos aparato galinėje pusėje, po priežiūros dangteliu.

10. Rodyklė

A

- Adresai 160
- Americano 124
- Automatinis išjungimas 134

B

- Belaidis ryšys 120

C

- Caffè latte 123
- Cappuccino 123
- Centrinis įžeminimo taškas 155
- Cirkuliuojančio vandens kiekis 124
- „CLARIS Smart“ vandens filtras
 - Įdėjimas 144
 - Keitimas 144

D

- Dangtelis aromatui išsaugoti
 - Kavos pupelių talpa su dangteliu aromatui išsaugoti 108
- Didelis Americano 124
- Dozatorius
 - Karšto vandens dozatorius 108
 - Reguliuojamo aukščio ir pločio dvigubas dozatorius 108
- Du gėrimai 123
- Dviguba gėrimo porcija 123
- Dvigubas dozatorius
 - Išardymas ir valymas 142
 - Reguliuojamo aukščio ir pločio dvigubas dozatorius 108

E

- Ekranas
 - Jutiklinis ekranas 109, 115
- Ekrano nustatymai 136
- Elektros šyna
 - Techniniai duomenys 155
- Energijos taupymo režimas 134
- Espresso 122
 - Dvi porcijos espresso 123
- Espresso macchiato 123

F

- Filtruoti
 - Įdėjimas 144
 - Keitimas 144
- Flat white 123

G

- Gamykliniai nustatymai
 - Gamyklinių nustatymų atkūrimas 135
- Gėrimų nustatymai 131
 - Valdymas 132
- Gėrimų nustatymų valdymas 132
- Gėrimų ruošimas 121, 123
 - Caffè latte 123
 - Cappuccino 123
 - Dvi porcijos espresso 123
 - Dvi porcijos kavos 123
 - Dvi porcijos kavos gėrimo 123
 - Dvi porcijos ristretto 123
 - Espresso 122
 - Espresso macchiato 123
 - Flat white 123
 - Juodoji arbata 126
 - Karštas vanduo 126
 - Kava 122
 - Latte macchiato 123
 - Lungo Barista 124
 - Malta kava 124
 - Mygtuko spustelėjimu 121
 - Ristretto 122
 - Ruošimas pasirenkant gėrimą slinkties juostoje 121
 - Žalioji arbata 126

I

- Ijungimas 127
- Informacija apie saugumą 110
- Informacijos peržiūra 139
- Internetas 115
- Interneto svetainė 115
- Išjungimas 129
 - Automatinis išjungimas 134
 - Įžeminimo taškas 155

J

- Juodoji arbata 126
- JURA
 - Internetas 115
 - Kontaktiniai duomenys 160
- Jutiklinis ekranas 109, 115

K

- Kalba 137
- Kapučinatoriaus valymas
 - Pieno sistemos valymas 141
- Karštas vanduo 126
- Karšto vandens dozatorius 108
- Kasdienė priežiūra 128
- Kava 122
 - Dvi porcijos kavos 123
- Kavos aparatas
 - Ijungimas 127
 - Išjungimas 129
 - Kasdienė priežiūra 128
 - Nukalkinimas 146
 - Pastatymas 116
 - Reguliarūs priežiūros darbai 128
 - Skalavimas 140
 - Valymas 145
- Kavos pupelių talpa
 - Kavos pupelių talpa su dangteliu aromatui išsaugoti 108
 - Valymas 149
- Kavos tirščių talpa 108
- Klaidos
 - Veikimo sutrikimų šalinimas 152
- Klientų aptarnavimas 160
- Kontaktiniai duomenys 160

L

- Latte macchiato 123

M

- Maitinimo laidas 108
- Malimo rupumas
 - Malimo rupumo nustatymas 125
 - Malimo rupumo reguliavimo rankenėlė 108
- Malimo rupumo reguliavimo rankenėlė 108

- Malta kava 124
 - Maltos kavos anga 108
 - Maltos kavos dozavimo šaukštas 109
- Maltos kavos anga
 - Maltos kavos anga 108
- Maltos kavos dozavimo šaukštas 109
- Mygtukas
 - Ijungimo / išjungimo mygtukas 108

N

- Naudojimas pagal paskirtį 110
- Naudojimas pirmą kartą 117
 - Aktyvuojant vandens filtrą 118
 - Neaktyvuojant vandens filtro 119
- Naudojimas, pirmą kartą 117
- Nukalkinimas
 - Kavos aparatas 146
 - Vandens bakelis 149
- Nulašėjimo padėklas 108
- Nustatymai
 - Programavimo režimas: nuolatiniai nustatymai 130

P

- Padėkliukas puodeliams 108
- Pagrindinis puslapis 115
- Pasirinkimo funkcija slinkties juostos meniu 121
- Pastatymas
 - Kavos aparato pastatymas 116
- Pienas
 - Pieno sistemos prijungimas 120
- Pieno sistema
 - Valymas 141
- Pieno sistemos skalavimas 141
- Pildymas
 - Vandens bakelis 127
- Piltuvėlis
 - Maltos kavos piltuvėlis 109
- Pranešimai, ekranas 150
- Pranešimai ekrane 150
- Priedų prijungimas 120
- Priežiūra 140
 - Kasdienė priežiūra 128
 - Reguliarūs priežiūros darbai 128
- Priežiūros jungtis 109

et

lv

lt

ru

Rodyklė

- Problemos
 - Veikimo sutrikimų šalinimas 152
- Programavimo režimas 130
 - Automatinis išjungimas 134
 - Ekrano nustatymai 136
 - Energijos taupymo režimas 134
 - Gamyklinių nustatymų atkūrimas 135
 - Gėrimų nustatymai 131
 - Informacijos peržiūra 139
 - Kalba 137
 - Vandens bakelio apšvietimas 138
 - Vandens kiekio matavimo vienetai 136
 - Vandens kietumo nustatymas 137
- Programavimo režimas: nuolatiniai nustatymai 130

R

- Reguliarūs priežiūros darbai 128
- Ristretto 122, 123
 - Dvi porcijos ristretto 123
- Ruošimo variantai 121

S

- Saugumas 110
- Skalavimas
 - Kavos aparatas 140
- Slinkties juostos meniu 121
- „Smart Connect“ 109, 120
- Sukamasis valdymo ratukas 109, 115

T

- Techniniai duomenys 155
- Telefonas 160
- Tiesioginė linija 160
- Tirpi kava
 - Malta kava 124
- Transportavimas 154
- Trumpoji naudojimo instrukcija 115

U

- Utilizavimas 154

V

- Valymas
 - Kavos aparatas 145
 - Kavos pupelių talpa 149
- Vandens bakelio apšvietimas 138
- Vandens bakelis 108
 - Nukalkinimas 149
- Pildymas 127

- Vandens kiekio matavimo vienetai 136
- Vandens kietumas
 - Vandens kietumo matavimas 116
 - Vandens kietumo nustatymas 137
- Vandens sistemos tuštinimas 154
- Veikimo sutrikimų šalinimas 152

Z

- Žalioji arbata 126

et

lv

lt

ru

11. JURA kontaktiniai duomenys ir teisinė informacija

11. JURA kontaktiniai duomenys ir teisinė informacija

OU Rickman Trade
 Lietuvos filialas
 Ukmergės gatvė 241
 Vilnius
 +370 5 250 8080
 rickman@rickman.lt
 www.jura.com

- Direktyvos** Prietaisas atitinka toliau nurodytų direktyvų reikalavimus:
- Žemos įtampos direktyva (2014/35/ES)
 - Elektromagnetinio suderinamumo direktyva (2014/30/ES)
 - Ekologinio projektavimo direktyva (2009/125/EB)
 - Pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo direktyva (2011/65/ES)

Techniniai pakeitimai Mes pasilikame teisę keisti techninę informaciją. Šioje naudojimo instrukcijoje pateiktos diagramos tėra iliustracinio pobūdžio. Jose pavaizduotos prietaiso spalvos neatitinka realių spalvų. Kai kurios techninės Jūsų kavos aparato Z8 detalės gali skirtis.

Atsiliepimai Mes labai vertiname Jūsų nuomonę! Ją galite pateikti naudodamiesi kontaktiniais duomenimis, nurodytais interneto svetainėje www.jura.com.

Autorių teisė Naudojimo instrukcijoje pateikta informacija saugoma autorių teisės. Šios naudojimo instrukcijos negalima kopijuoti ar versti į kitą kalbą negavus rašytinio „JURA Elektroapparate AG“ sutikimo.